Recology South Valley

LA CONEXIÓN

Siempre conectados con las comunidades a las que atendemos



CALENDARIO DE RECOLECCIÓN EN DÍAS FESTIVOS 2026-27

NOVIEMBRE

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
11/23	11/24	11/25	11/26 Día de Acción de Gracias	11/27

SERVICIO REGULAR DURANTE TODA LA SEMANA



DICIEMBRE – ENERO

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
12/21 Servicio regular	12/22 Servicio regular	12/23 Servicio regular	12/24 Servicio regular	12/25 Sin servicio *Navidad, oficina cerrada*	12/26 Servicio para clientes del viernes
12/28 Servicio regular	12/29 Servicio regular	12/30 Servicio regular	12/31 Servicio regular	1/1 Sin servicio *Navidad, oficina cerrada*	1/2 Servicio para clientes del viernes

LA ESTACIÓN DE TRANSFERENCIA DE SAN MARTIN está abierta de martes a sábado, de 8:00 a. m. a 4:00 p. m.
Los horarios están sujetos a cambios sin previo aviso.
La estación de transferencia permanece cerrada al público durante el Día de Acción de Gracias, Navidad y el Día de Año Nuevo.

COMPOSTAJE DE ÁRBOLES NAVIDEÑOS

Recology recoge árboles de Navidad para convertirlos en compost, lo que reduce la producción de metano en el vertedero y genera un valioso abono para uso local.

1. Retire todas las decoraciones, escarcha y bases o soportes del árbol. ***No*** se aceptan árboles con nieve artificial (rociados con nieve artificial).
2. Corte el árbol en secciones de tres pies.
3. Coloque las ramas o piezas pequeñas dentro del contenedor.
4. Coloque el contenedor de orgánicos y las secciones del árbol en la acera para su recolección.



¡CONTÁCTENOS!
Se habla español

Recology South Valley
1351 Pacheco Pass Hwy
Gilroy, CA 95020

408.842.3358
recology.com/southvalley
facebook.com/recologysouthvalley

OTROS RECURSOS

hhw.org
whatbin.com
reducewaste.org

LEVANTAR LA TAPA PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN

Reducir la contaminación en los contenedores de reciclaje y de residuos orgánicos ayuda a que los programas de recolección de residuos en la acera funcionen de manera eficiente. La ley estatal SB 1383 exige que los proveedores de servicios locales inspeccionen los contenedores.

Para garantizar el cumplimiento de las normas, Recology realiza revisiones de rutas, también conocidas como "levantamiento de tapas". Ocasionalmente, los empleados inspeccionan los contenedores de reciclaje, residuos orgánicos y basura residenciales y comerciales para evaluar la correcta clasificación.

Estas inspecciones tienen un propósito educativo. Los datos obtenidos al levantar las tapas permiten identificar errores comunes de clasificación, lo que posibilita una labor de divulgación específica para ayudar a la comunidad a aprender a separar los materiales correctamente.

Para obtener más información sobre la ley estatal SB 1383, visite **calrecycle.ca.gov/organics/slcp/**.



Alyssa Garcia, empleada de Recology, revisa un contenedor de reciclaje en un negocio de Morgan Hill para comprobar si está contaminado.

Reciclaje navideño: qué hacer y qué no hacer

ESTOS MATERIALES VAN EN SU CONTENEDOR DE RECICLAJE:

- → Cajas de cartón y papel
- → Papel de regalo y etiquetas lisos (sin purpurina ni papel metalizado)
- → Bolsas de regalo de papel liso
- → Tarjetas y sobres de papel lisos (sin purpurina, papel metalizado ni tarjetas musicales)
- → Cajas, latas, botellas y moldes para pasteles vacíos, limpios y secos



ESTOS MATERIALES *NO*:

- x Bolsas de plástico, sobres de plástico, plástico de burbujas
- x Cintas y lazos
- x Bolsas de regalo laminadas, recubiertas o con purpurina
- x Baterias domésticas (colóquelas en una bolsita transparente encima de su contenedor de reciclaje azul)
- x Ropa y calzado
- x Electrónicos y luces navideñas

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué debo hacer si tengo más cartón del que cabe en mi contenedor de reciclaje?

Corte las cajas en piezas más pequeñas o aplánelas de modo que no midan más de 3′ x 3′. Colóquelas junto a su contenedor de reciclaje para su recolección.



¿Qué debo hacer con el aceite de cocina sobrante?

No coloque aceite de cocina en sus contenedores de Recology. Vierta el aceite enfriado en un recipiente de plástico duro (con tapa a rosca superior) y programe una cita gratuita con el Programa de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Santa Clara en **hhw.org** o **408.299.7300**.

¿Por qué no puedo poner hojas de palmera en mi contenedor de residuos orgánicos?

No se acepta ninguna parte de la palmera en el programa de compostaje. Las palmeras son fibrosas y atascan la maquinaria. La planta puede tardar años en descomponerse, lo que dificulta su compostaje. Deposite este material en su contenedor de basura.



⚠ NUNCA COLOQUE ESTOS ARTÍCULOS EN EL CONTENEDOR DE BASURA

- **Objetos punzocortantes y medicamentos**
  Departamento de Policía de Morgan Hill, 408.776.7300
- **Lámparas fluorescentes**
  Johnson Lumber Ace Hardware, 408.778.1550
- **Residuos domésticos peligrosos y residuos electrónicos**
  Llame al 408.299.7300